

# פיעסטער צייטונג

אויף די עזע צייטונג קאנן מאן יעדען טאג פאר ענדלעך רעדן. דער פרייטאג-ביילאגע ערשיינט נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

Nr. 67, צווייטער יאהרנאנט, פּעסט, פרייטאג, כ"ט סיון ה'תרמ"ה. Budapest, den 12. Juni 1885.

אויך די עזע ווארדען נעמליך פערבליפט פאן זיינען קונסטפאלל פאָרנערטראגענען אויסצואנדערעזעטונג. גען אונד גלויבטען וועניגסטענס פיר דען אויגעבליק, דאס דער מינסטער-פאָזדענט גלארסטאָנע דען דאָך רעכט האבען! נור זאָ קאָנטע עס קאָממען, דאס דערוועלבע אין דער אויסצוארטיגען פאָליטיק פעהלער אויף פעהלער הייפּטע, אָהנע דעם פּאָרטי-גען העפּטיגען אנגריפּע ערטראגען צו פּעסטען. דיא אונגליקליכע אונד קאָסטשפּעליגע בעזעטצונג עניפטענס, דער פּאלל פּאָן כאַר טום, דאס טרום-רעגע ענדע דעס גענעראַלס גאַר דאָך, דיא פּער-וויקעלונג מיט רוסלאַנד וועגען דעם אפּגעהאנישען מינע שטרייטעס - עס וואָרען דעם לויטען ער-אייגנטימען וואָרדן ענגלאַנד מאַטעריעל אונד מאָ-ראַליש געשאַדיגט ווארדען, אונד וועלכע עבען גלארסטאָנע, אין פּאָלגע זינער ער-אַרמליכען אויס-וואַרטיגען פּאָליטיק אויף דעם ערוויסען האַט! ביא יעדעס ענדען עראַייגנטימע וואַר דען אפּגעטליכע מינונג אין ענגלאַנד אויס טעפּטע עמפּאָרט, אל-ליין גלארסטאָנע ברויכטע בראָס דען מונד אים פּאַרלאַמענטע צו אפּפּען, אונד אללעס זיבעלשטע אים בעניסטערט צו; זאָ אונדערשטעלליך, זאָ בעצויבענד פּערשטאנד גלארסטאָנע דאס וואָרט צו פּיהרען.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

זא ווייט האטט דיא פעהלערהאפטע אויסוואַ- מינע פּאָליטיק גלארסטאָנע געבראכט. ענגלאַנד מיט פּאָן רוסלאַנד, מיט וועלכע עס געלעבעט- געלט האַט, דיא עמפּפּינדליכסטען זייטען-העבע שטיללשווייגנד איינשטעקען, אונד מיט זיך גלויב- צייטיג פּאָר דער ביזוהער פּערשטאָנען דאס טרום- קראַ דע מיט היינען אונד אום הילפע ביטען אויס ניכט אויס דעם וואָרן גיינטיגע וואָרפען צו ווע- דען; עס קאָנן נאָך אלל דעם ניכט בעפּרעמדען, דאס היעזעס אבערווייטשהשאפטען מיניסטעריאום אויך אויס דער מיטטע דער אייגענען פּאַרטייאַ ני- מאַנד איינע טהראַנע נאכזייט.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

אונד עסעסען איזט פּאַרליאָמען וועגט אויסזוכט פּאַרהאנדען, דאס נוממער דיא זאָגענאנטע "קאָנ- זערוואַטיגע פּאַרטייאַ" דיא רעגירונג איבערנעמען ווירד. דיא פּאָליטישען פּעהלעליכעסע אין ענגלאַנד זעהען דורך דיא טוילד גלארסטאָנעס אין דעם אוי- גענבלוק און טרווירט אויס, דאס דיא "קאָנזערוואַ- טיווע פּאַרטייאַ" קוים דיא לוסט פּערשפּרען דירפ- טע, און דיא שפּיטע דער רעגירונג צו מרעטען אונד דען, מיט-בערג" וועניגשאפטען דען דיא אונגליקליכע גלארסטאָנע-פּאָליטיק אונד הייפּט האַט! עס איזט ווארשיינליך, דאס דיא קאָנזען דעם צו- ריקעטרעטענען מיניסטעריאום דיא וויזונג ערשטיי- לען ווירד, דיא רעגירונג צייטווייליג פּאַרשפּרען צו וואָללען, וועניגסטענס זאָ לאַנגע, ביז דער שטרייט מיט רוסלאַנד וועגען דער פּעסטשעלונג דער אפּגעהאנישען גרענצע ענדגילטיג אויסגעטראָגען זיין ווירד!

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

איינעס יעדאך מוס ביא די עזע ענגלישען מיניסטער-קרוים ערפּאָרגעהאָבען ווערדען, וויס מיניסטעריאום ווארדען דעס האלב ענשטרייט, וויס עס דיא שפּירטום. אונד בער-שטייער ער האָ הען וואָללעט, זאָ עטוואס איזט אים אונגארישען פּאַר- לאַמנטע עטוואס גאנץ אונבעקאָנטעס, אין אונ- גארן ווערדען אַהרליך ניכט נור אללע פּאַרהאנדע- נען שטייערן ערהאָרט, זאנדרען זיך ווערדען פּאַרט- ווארענד גאנץ נייע שטייערן ערפּונדען, אונד דיא מאַאָריטאָס וואָרטיט, אויף קאָממאנדאָ דער רעניע- רונג, אלל די עזע שטייערן, אָהנע אויף דיא ארמען- בירגער, דיא אונטער דער בערייטע אונד ערשטיי- גען שטייער-לאַסט זייפּען, אויך נור דיא געריינגע- טע ריקויכט צו נעהמען, אונגארן לענט זייט יע- נראָסעס געוויכט דארויף, דאס זיין פּאַרלאַמענט אויף

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.

דיעזעס בלאטט ערשיינט דריימאל וואכענטליך מאנטיאג, מיטוואך און פרייטאג אונד קאסטעט פאר עסטערייכ-אונגארן נאנצ-יעהרין 8 גולדען, האלב-יעהרין 4 גולדען, פיערשעל-יעהרין 2 גולדען. פרייטאג-ביילאגע נישט מיט דעם עסטאנע דעם זעלבן טאג. דיא דעראקאציע פונעם יעדעס זיך אין דער בוכהאנדלונג דעם מאָרין בוריאן, בודא-פעסט (מאָרקאָפאָרטיאן) וואָרין מאן אויך דיא פרייטאג-ביילאגע אָס-געלעך צו זענען בעלעבע.





אין ענגלישעם בלאטט שילדערט דיא פּורטובארען  
ליידען גענענדרער פאסאזשערע, דערנאך שיעף אין  
דער געגענד דעם נאָרד־פּאַלם דורך דיא אנהעפֿיש-  
טען איזומאסקען צערטמערטט וואוּרדע, דאָס  
שיעף "טהעמיס" בעפאנד זיך נעמליך פּאַר קורצעם  
אויף דער ריווע אין דער געגענד דער ניי־פּונדלאנדס.  
אינוועלף וואָ דער נעבעל זאָ ריכט וואוּ, דאָס מאָן  
קויפּ עטוואס אונטערשיידען קאָנטע, אין דער נאכט  
האבען דיא פאסאזשערע דיא שרעקליכע וואהר-  
נעהמונג נעמאכט, דאס אהר שיעף פּאַטאָליך צוויי-  
שען איזבערגען זיך בעפֿינדעט פּאַן וואָ אין אויס-  
וועג קוים מאַגליך איזט. דיא אינגעלדערן אייז-  
מאסען שטימען מיט זאָלכער געוואלט אן דאָס  
שיעף, דאס דאסעלבע דורכבלאַכערט וואוּרדע וואָ-  
דורך דיא ריווענדען אין גראַסער לעבענס-נעהאָר  
געריכטשען. ענדליך געלאנגעם מיט שווערע מיהע  
אינגען גראַסען קאהן הינגערע צולאסען, וועלכען  
דיא ריווענדען עבען צור רעכטען צייט בעשטייענען.  
דען שאַן אינגע מינוטען שפּאַטער האָרטען זיא  
אינגען געוואלטשען קראַך, דאָס שיעף "טהעמיס"  
וואוּרדע נעמליך פּאַן דען איזומאסקען פּאַלליטאָ-  
דיג געטרימערטט. דיא שיעף ברובֿיכען פּערזוכטען  
נון אין אָפּגעגעס וואססער צו געלאנגען, אין דער  
האָפּנונג, פּאַן אינגעם פּרעמדען שיעף בעמערקט  
צו ווערדען. דרייט טאגע הווערעט עס, ביז זיא אין  
שיעף בעמערקטען, זיא בעפֿעסטטיגען אין העמד  
אויף איינע לאנגען שטאנגע אום דיא איפֿטער-  
קאָמיט דער פּאַראַיבערהאנדען שיעף-לייט  
אויף זיך צו לענקען, אבער אומזאכט, דאס דאמפּ-  
שיעף פּוהר פּאַראַיבער, אָהנע זיך אום דיא אונגליק-  
ליכען שיעף ברובֿיכען צו קיטמערן, וועדער פּער-  
גינגען דרייט טאגע אָהנע דאָס זיך אין רעטשענדעס  
שיעף האַטטע בליקען אסען. דיא ליידען דער אום  
קאהנע בעפֿינדען פּערזאָגען אטמען איהרען  
האָרעפּונקט עררייכט. אלס זיא דאָס שיעף "טהע-  
מיס" פּערזוכטען קאָנטען זיא אין דער אילע נור  
אין וועניג וואססער אונד האַרט-בראָד מיט זיך אין  
דען קאהן געהען, וועלכען טראָטען דער שפּאַר-  
זאמסטען איינטיילונג יעמט נאַנצליך פּרעצעדערט  
וואוּ. איינע ווארען דורך דיא קאָלדע גאַנגליך-ער-  
שטאָרט, איהרען הויכט פּערזוכטען דיא אונגליק-  
ליכען מיט דעם וואססער דעם מערעס צו לאַשען,  
וועלכעס אבער הויך זיינען זאלצ-געהאלט איהרען  
הויכט נאָך פּערמערטע, דיא האַרט-בערהאַנגען  
האַטטען בערייט אללע האָפּנונג אונד רעטטונג  
איפֿגעגעבען, אלס אום וועבענטען טאגע נאָך דעם  
פּערלאסען דעם שיעפעס "טהעמיס" זיך וועדער  
ענדליך אין דאמפּ-שיעף צייגטע. מאן קאנו זיך נון

דיא פּערזוכטען קוים פּאַרשטעלען, וועלכע דיא  
אונגליקליכען ענדערטען, אלס זיא בעמערקטען, דאָס  
אויך דיוועס שיעף ווייטער פּאַרהע. צום גליקע קאָס  
אבער גלייך דארף וועדער אין אנדערעם שיעף,  
נאמעס "מיססוריא" אונד זאָפּאַרט אין צייכען  
דאָס ען דען קאהן בעמערקט שיעף, דאָס דאמפּ-  
שיעף קאָס נון לאנגאם העראַן, אונד נאָהם דיא  
אונגליקליכען שיעף ברובֿיכען און זיין שיעף, דיא  
שווערעגפּלאנטען מאסטען צימיסט היגיבער גע-  
טרעגען ווערדען, דא זיא קיין גליעד מעהר בעוועגען  
קאָנטען, דיוועיניגען, וועלכע נאָך געהען קאָנטען  
שטריצען זיך אויף דיא וואססער-פּאַססער דעסן  
שיעפעס, אום איהרען ברענדען דורסט צו לאַשען,  
אונד מאסטען פּאַם שיעפעס-איזט אונד פּאַן דער  
מאגנשאפט מיט געוואלט צורקעהאלטען ווערדען,  
נון וואוּרדע דען גערעמטען אללע מאָגליכע היל-  
פע צו טהייל, אונד זאָ קאָס דאָך דיא הילפע נאָך צור  
רעכטען צייט, זאָנסט וואָרען דיא ארמען געוויס  
איהרען ליידען ערלעגען.  
\* (איינ ט הירער גלאָ בום) געוויס  
האַט בערייטט יעדע איזוערע לעזער איינען גלאָ-  
בום (ער-קוגעל) צו וועכטע בעקאממען, אויף  
וועלכעס דיא פּערשידענען וועלטטהיילע, שטאָט-  
טען, מערע, גראַסע געבורגע איזוויי דורך "פּער-  
שיעדענע פּאַרבען" בעצייכעט זינד. נאָגן אנדערס  
זיעט "יעדאָך דער גלאָבוס" אויס, דען דער שאַה  
(העררשער) פּאַן פּערזען, אין זיינעם איידענצ-  
זאלע האָט, דערזעלבע האָט איינען דורכטעסער  
פּאַן אַכטבעהן צאָל אונד איז אונד אונד אבער  
מיט "זו-וועלען בעדעקט. זאָ זינד דיא "מערע"  
אויף דעסעלבען אויס "שמאראַנדען" געבלידעט, דיא  
אין גרינגע ליכט אויסשטראַלען, וואָהר-  
רענד "אַפּריקאַ" אויס "רובֿינען" בעשטעהט, דיא אין  
ראַט העס ליכט אויסשטראַלען, אד אָבער-  
פּלאַכע דער פּערזייגינגען שטאָטען אמעריקאַ  
בעשטעהט אויס "דיאמאנטען", דיא אָבערפּלאַכע  
אינדיעס אויס "אַמעסטיסען", דיא עסטערייכ-  
אונגאַרעס אויס "בריליאַנטען אונד מאַסערען", דיא  
פּראַנקרייכס גליכפּאַלעס אויס "דיאמאנטען" איזוויי.  
דיא יו-וועלען וואוּרדען אין אינדיען "אַראַביען אונד  
אין דען אַמאָנטען-געלדערן זי-דאָ קאָס אונד  
קויפּט, איינע זאָלכען לוקסיס דארף זיך אבער נור  
אין אַרענטאַלישער העררשער ערלויבען.  
\* (בראַנד אין קאָנסטאַנטיןאָ-  
פעל) אום שטאַטבולער פּערטעל פּאַן קאָנסטאַנט-  
טיןפּעל בראָך אן, 6. דיוועס איינע פּעהרעהערעדע  
פּיערס-ברונטס אויס. ערע מאן דאָס פּיערע לאַשען  
קאָנטע, בראַנגטע 300 היזער, אַרונטער 50 קויפּ-  
לאַרען אונד דרייט "מאַשען" (טרוקישע בעטהויער)  
ביז צום גרונדע נייערע, מעהרערע לייטע וואוּרדען  
פּערלעגעטט, אונד איינע פּערזאָן קאָס אין דען פּלאַט-  
מען אויס.  
\* (איינ נייער מאַהדי) וואוּ אראַבישע  
בלאָטטער מעלדען, איזט פּאַר קורצען אין "נייער  
מאַהדי" ערשטאַנדען, דיווער, פּראַפּעט "זאָל  
דער סעקטע דער זאָגענאנטען, וואָלאַבישען" א-  
נעהאָרען אונד בערייטט זעהר פּיעלע אַנהאַנגער בע-  
זיענען.  
\* (וויא שווער איזט דער איי-  
זע רגע רייכס קאָנצלער?) פּירטס ביסטמאַרק  
לאַכט זיך ביא זיינעם קיר-בעזוכע אין קייסינג  
גען אומטער אבעוואַנגען, אין בערלינער בלאַטט  
מעלדעט איבער דאס יעווייליגע געוויכט דעם פּירטס-  
טען פּאַלגענדעס: דער פּירטס וואָגן: אום איהרע  
1874 נור 297 פּונד, אום איהרע 1876 שאַן 219 פּונד,  
אום איהרע 1877 שאַן 280 פּונד, אום איהרע 1878  
שאַן 213 פּונד, אום איהרע 1879 זאָנאַר 247 פּונד;  
אום איהרע 1880 שאַן נור 237 פּונד, אום איהרע  
1881 232 פּונד, אום איהרע 1883 זאָנאַר נור 202  
פּונד, אום איהרע 1885 וועדער 205 פּונד. דיא  
פּירטס איזט אַלאַז יעמטע אום 3 פּונד שווערער,  
אלס אום פּאַר-יאַהרע! אונד דאָך הייסט עס אַלגע-  
מיין, דאָס זיינע עקסעללעניע טאַגליך מאַגע-  
רער ווידר!

באַלערט פּאַללע" פּאַר ענגלאַנד, פּראַנקרייך, רייטש-  
לאַנד אונד איטאַליע האבען פּאַריכטעס מאַסערענען  
געטראַפּען געגען דיא איינשלעפּונג דער באַלערט.  
— אום מאַנטען קאמען אין מאַרדיר זעכס זעכס-  
רא. פּאַללע פּאַר, נעסמען עבענפּאַלל זעכס  
וואָרונטער דרייט טאָדעס-פּאַללע, אין מאַרדיר  
וואוּרדע אין באַלערט שפּאַטל ערריכטעט. — אויס  
קאָנסטאַנטיןפּעל ווידר פּאַם 10, דיוועס מעלע-  
גראַפּירט; דיא ווארען אויס דען שפּאַנישען מיט-  
טעלמער-האַפּען ווערדען איינער שטרענגען א-  
ווענדונג דעם באַלערט-געלעגענטע פּאַן 1867 אונ-  
טערצאָגען. — (עס וואָרע געוויס זעהר ראַטהאָם, ווען  
אויך עסטערייכ-אונגאַרן רעכטצייטיג דיא געאיג-  
נעמען מאַסערענען טראַפּע געגען דאס איינ-  
דרינגען דיוועס אויגויהימליכען אונד געפּאַהר-  
ליכען קאַטעס.) — איינע מאַרדירער דעפּעשע פּאַם  
11, דיוועס מעלדעט: נעסמען זינד היער 6' ער  
פּערזאָגען אין דער באַלערט ערראַנגט אונד איינע  
דיווער קראַנקהייטען ערלעגען, אום שאַסע דער  
בעפּאַלקערונג העררשט גראַסע אויפֿערענונג. צאָהל-  
רייכע פּאַמיליען פּערלאַסען מאַרדיר.  
דיא נאָרד-שפּאַנישע איינעבאָהן האָט צווייט איל-  
ציגע פּער טאג איינעריכטעט.  
\* (פּיר באַדע-בועזוכער) אום איינע-  
רעססע דערייניגען אונזערע לעזער, דיא צור קור  
נאָך קאַרלס-באד, פּראַנצענס-באד אויזווי פּאַרהען  
וואָללען טהיילען וויר פּאַלגענדעס מיט: דיא פּרוויו-  
ליגירטע עסטערייכ-אונגאַרישע שטאַטעס איינע-  
באד-געוועללשע האָט פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך  
קאַרלס-באד, פּראַנצענס-באד, פּראַם קאָלין, פּאַר-  
דוביטין, אויססיג אונד האַלבשטאַדט זעהר ערמאַ-  
סינגע טור-רעטור-קאָטע, I, II, אונד III. קלאַסע.  
גילטיג פּיר זאַמטליכע קוריער, אונד פּערזאָגען-  
ציגע, איינעפּירטט וועלכע ריקויבליך דער באַד-  
אַרטע קאַרלס-באד אונד פּראַנצענס-באד איינע  
45-טאַגנע, ריקויבליך דער איבירען שטאַציאָנען  
איינע 35-טאַגנע גילטיקייטס-דויער בעזומצען, אונד  
ציר פּאַהר-אונטער ברעכונג אין ווען אונד דען גראַ-  
סערען שטאַציאָנען בערעכעניגען, דיא פּאַהר-פּרוויוע  
זינד פּאַלגענדע: פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך קאַרלס-  
באד אונד רעטור, 1. קלאַסע 61 גולדען 60 קר/,  
2. קלאַסע 44 גולדען 20 קר/, 3. קלאַסע 28 גולדען  
20 קר/— פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך פּראַנצענס-באד אונד  
רעטור, 1. קלאַסע 61 גולדען 60 קר/, 2. קלאַסע 44  
גולדען 20 קר/, 3. קלאַסע 28 גולדען 20 קר/— פּאַן  
בודאַ-פּעסט נאָך ברנין אונד רעטור, 1. קלאַסע 61  
גולדען, 2. קלאַסע 27 גולדען, 3. קלאַסע 16 גולדען  
40 קר/; — פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך פּאַר אונד רעטור  
1. קלאַסע 48 גולדען, 2. קלאַסע 34 גולדען 20 קר/,  
3. קלאַסע 22 גולדען; — פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך קאָלין  
אונד רעטור, 1. קלאַסע 48 גולדען, 2. קלאַסע 34  
גולדען 20 קר/, 3. קלאַסע 22 גולדען; — פּאַן בודאַ-  
פּעסט נאָך פּאַרדוביטין אונד רעטור, 1. קלאַסע  
48 גולדען, 2. קלאַסע 34 גולדען 20 קר/, 3. קלאַסע  
22 גולדען; — פּאַן בודאַ-פּעסט נאָך אויססיג אונד רעטור  
1. קלאַסע 58 גולדען 60 קר/, 2. קלאַסע 42 גולדען  
20 קר/, 3. קלאַסע 27 גולדען 40 קר/; — פּאַן בודאַ-  
פּעסט נאָך האַלבשטאַדט אונד רעטור, 1. קלאַסע  
51 גולדען 80 קר/, 2. קלאַסע 38 גולדען, 3. קלאַסע  
26 גולדען. — ציר בעקוועמליכקייט דעם ריווענדען  
פּובליקום פּערקעהרט ביא דען נאַכטימאָנס 4  
אָהר 15 מינוטען פּאַן בודאַ-פּעסט אַבנעהנדען  
קוריר-ציגען אין דירעקטער וואַנגען ביז קאַרלס-באד,  
עבענוואָ אין אומגעקעהרטער ריכטונג ביא אַב-  
פּאַהרט פּאַן קאַרלס-באד אום 5 אָהר 45 מינוט  
טען פּיהר.  
\* (אונגליקס-פּאַללע) אום געריכטס-  
געביידע) אום טהייערס (פּראַנקרייך) ווידר  
פּאַם 11, דיוועס טעלעגראַפּירט: וואָהרנדיג דעם  
צוראָנגעס דעם פּובליקום צו איינער פּיר הייטע  
אַבנעהנדען וויכטיגען געריכטס-פּעהראַנדלונג  
שטריצעט איינע שטיענען איין, אין פּאַלגען דעסען  
24 פּערזאָגען געטאַדטעט אונד 164 פּערזאָגען צום  
טהיילע זעהר שווער פּערוואונדעט וואוּרדען. — דאָס  
וואוּר אַללערדינגס אין שאַרפּער רעכטס-טאג.  
\* (אונגליק דורך וואַס-ער-אי-  
בערפּלוט הונג) אום מעקסיקאָ ווידר  
פּאַם 11, דיוועס טעלעגראַפּירט: איינע זאָגענאנטע  
געוואלטיגע, וואַססער-האַנע, דיא זיך אויף דעם  
מערע ערראַב, איבערשוועמטע מעהרערע שטאָר-  
שטאַציאָנען דער פּראַווינג וואַלע נציא קאמען

אין יוועס נאָטעס. הווי בעשטימט, דער אנדערע פּיר ארמע  
ברייט לייטע, דאס לעמטע דייטעל בעהיילעט ער פּיר זיך  
אונד בענאן דאמיט אין קליינע נעשאפּט. דאס וועניגע  
גילד נעדיקע נוס; עס מעהרעס אונד מעהרעס זיך, אונד ר'  
נחלה וואו באלד אונד דעם וועניגע דער רייכטע מאן  
דעם שטאַטענס זון ווערדען, אבער ער היילעט עס דא נישט  
לאנגע אויס; דיא עראַוונענונג אין זיין בעהיילענעס אונ-  
רעכט קוואַלט אונס ועלכט דאן נאָך, ווען וויר עס שאַן  
לאנגסט הויך נוסע וועיקע פּערבעסערט האבען, אונד יע-  
דער לעבליקע גענעשטאונד, יעדע נאכטע, יעדעס הווי ווירד  
צום טאגנער אונד קוואַלער, אָב אויך לאַנגסט דיא שולד  
געווינט אויס.  
אונד ר' נחלה: צאָן דאָהער מיט זיינע גליקליכען  
זיינען פּרוויו באלד נאָך אמעריקאַ; דאָרט האַטטע ער קי-  
דער, ענקעל אונד אור-ענקעל, וואוּרדע פּאַסעס אונד בראו,ו  
לענפט אַללען ניין אב, וואוּ דער מילדע-האַטיגטע פּאַטער  
דער ארבען. . .  
אלס ער אויך אָהנע אַלשער שטאַב, פּערימאכטע ער  
איינען גראַסע טהייל זיינעם רייכטומס דען אימען דעם  
הייליגען לאַנדעס.

אונזערע לעזער ווערדען אויס אָכניעס ועלכט ער-  
דאַהען, דאס דיא נאנגע געשיכטע מיט דען, "שרום בלאָס  
אין פּעברעהאַפּער טרוים דעם ר' נחלה וואוּ, אויס דעם  
גאנצע נעהט דיא מאָרל אַהרעפּאַר, דאָס מאן ביא היירא-  
טהען נינט אויף דען נעלד-ואָק. זאָנדען דיא און שונענד  
דער ברויט וועת, וואס ליידער און אונזערען טאגען ועלפען  
דער פּאַלל.  
(ש לום)

דיענעלבע האדע זיך עמפאָשווינג, אויף דעם דאס  
ענגלישע פארלאמענט שטעהט! ווען יעדאך דיע-  
זעס ציעל ווירקליך עררובט ווערדען זאָל, דא מוט  
דאס אינארישע פארלאמענט דען מוטא האבען,  
דא אימער ווערדערקעווערנען שטייער-פארלא-  
גען דער רעגירונג צוריקצו-ווייזן. אין פארלא-  
מענט, וועלכעס אלעס בעוויליגט, געריכט דעם  
פאלקע, דעססען אינטערעסען עס אינגעטליך פער-  
טועטען זאָלשט, ניכט צום נוטצען, עס איזט אין  
דיענעם פאללע דאס געלד, ניכט ווערט, וועלכעס  
עס דעם לאנדע קאָסטעט! —

### פערשיעדענע נייאויקייטען.

\* (איינ יודע געדאלט.) זינע מא-  
יעסאָט האט דעם יודישען גרונד-בעזיטער פאָן  
זאלאסענוואר, דערן בערנהארד לאזארה אין  
אנקערענונג זינע דערפארראנערדען פערדיענסטע  
אויף דעם געביטע דער אָפּגעטליכען אנגעלע-  
לענעהייטען, טאקס-פרייא דען אונגארישען  
אדעל פערלעהען.

\* (ווי דער צווייא יודישע דעפ-  
טירטע דעם רייכסראטהעס.) דא בי-  
דען האנדעלס-קאמטען פאָן קראקא אונד  
בראדא, אין דענען דא יודישען מיטגלידער דא  
מאיריאט בילדען, האבען ענדליך דאך דא עהרע  
דעם ווענטהומס גערעטעט. דא קראקיער-הא-  
דעלס-קאמטען וואלמעטע נעמליך איהרען ביזער-  
גען אבגעארדעטען, דרי ראפארט אונד דא  
בראדיער האנדעלס-קאמטען בעבעפאלאס הארען  
ביזערדיגע אבגעארדעטען דען פערדיענסטפאל-  
דען נאשהאן ריטטער פאָן קאלליה, צום דעפ-  
טירטען, אין בראדא וואר דער וואהל-קאמפף אין  
אום זא הייסערע, אלס ווא ויר בערויסט געמעל-  
דעם, ניכט ווענענע דאס קאנדידאטען אויפגע-  
שטעלט ווארען, ווארונטער 5 יודען. דער פאָן  
קאלליה, דער יא ביז פאר קורצעס אויך פרא-  
דענט דער האנדעלס-קאמטען וואר אונד אין פאלגע  
דער אונאוינקייט אימער דען יודישען מיטגלידער  
פאָן אינעם כריסטען אים זענען געווען שטעלע  
פערדראנגט ווארדען, קאנטע ביז דער דעפוטיר-  
טען וואהל נור דארין ווענען, אינעם ער דא סומ-  
מע פאָן 20,000 גולדען ציר פערפונג שטעללע  
צום צוועק דער גרינדונג אינער, "ליה-אנשטאלט",  
וועלכע אונטער פערזאמלונג דער האנדעלס-קא-  
מע שטעהען זאָל. עס איזט בעדערליך, ווען אין  
זאך פערדיענסטפאללער מאנ נור, אום דען פרויז  
קאָסער אָפּפער, צו אינעם מאנאנאע געלאנגען  
קאן וויטענס אינער האנדעלס-קאמטען, אין וועל-  
כער דא ווען דא מאיריאט בילדען!

### פאלליעטאָן.

#### אסתר.

עצמאלונג אויס דער ווערנאסטען פראנקפורט אס מאן.  
(25טע פארטעפונג אונד שלום.)

דאס אללעס דאנקט דאס (אנשע ד' ראבין ווייטער)  
דער נטען, אימען אונד פאָסען אסתר — דעם הער-  
ליך שאַנען ערדענע קינדע מיט דעם הערליכען, שאַנען  
שטיק, היסטעל! אים הערען — אונד דאס אללעס ווא-  
דיין — איזט דין — אונד דא וויללעס עס פערשפאָסען?  
"נעה, נעה! עלענדע, גליקליכע שטערבליכער!  
(רעף נון דאס אימער נאָקער אונד בליכער ווערדענע  
געשענעס, אונד ווארף דען שליסעל-בונד דעם ד' נפתלי  
אין איין גליהערעס פייער, דאס טויענד פונקען דאפאָן  
שפריחטען) נעה! בעסטער דין, ווערדע איהרער ווירדי,  
צויען דין ווייטע, איין נטעס געשאפ דעם נישטסטען  
שאפערס צו וויין! — צויען דין ווערט, עלענדעס מע-  
טאלל" פעראכען צו קאנען, ווען עס דין פאָס, "פאדע  
דער טונענד אונד דעם גליקען אבליקען וויל! ווא אין  
פריינד דער אימען, הילף דען אונגליקליכען, ווא אין מענטש  
נעה — בעסטער דין!"

דא פאָסען דיאטמישע מוויק, אינע וויכע ווארע  
האנד בעריהרעט, מיט שטריין אונד האלב-האנטאכטען  
ד' נפתלי — ער זאח אויף — דעם פאָר אויס שאנד —  
דיא טויער אסתר.  
"נפתלי, מיין גליקעסטער נפתלי!" — ריעף דאס  
אימע מאַרבען האנדע-רינגע, אלס דער שווער-אויפטרע-

\* (דרי פאלקיס רעכענשאפט ס.ב.ע.)  
ריכט. דרי פאלק האט אלס דעפוטירטער דער  
שאפט ארא, אס 10 דינעס דאָרט דען רעכענ-  
שאפט-בעריכט ערשאפטעט. וויר זאָללען אויס  
דיענעם טרעפליכען בעריכטע נען יענע שטעללע  
דער פאלגען לאססען, וועלכע באמעטליך פיר אונס  
יודען פאָן אינטערעסע זינד. דער פאלק זאג-  
טע אונטער אנדערס: "אך מוט דא גינדע דאר-  
לענען, וועלכע מיך בעשטימט האבען, דעם "פאל-  
לענדאסען" דער בעשטימונג איבער אינע "פער-  
טועטען דער איזראעלישען קאנפעסאָן" אים  
נייען אבערהויזע צווישטימען, דא רעגירונג האט  
פאללקאמען ריכטיג געהאנדעלט, אלס זיא דא  
בעשטימונג דעם יאהרעס 1848 איבער דא  
גלייכערעכטיגונג דער איזראעלישען אויך ביז דער  
אָבערהויז-רעפארם פראקטיש צור געלונג צו ברי-  
גען וויכע! זיא בעאבזוכטע דעם אויף צווייא-  
כעס ווענען: ערסטענס דארין, דאס אין "פערטער-  
טער דער איזראעלישען קאנפעסאָן" ערנאנט  
וואָרדען וואָרען; צווייטענס דארין, דאס אויך אין  
דער רייע דער ערנאנטען מיטגלידער אין אָבער  
מעהרער איזראעלישען אויפגעקאממען ווערדען! —  
דיענעם צווייטען אָבער האבען ווערשטרעכטע  
דאס אָבערהויז ניכט; עס ווארדען פאָן קויער זינע  
אין אנטראג געשטעלט, דאס אין דא ליסטע דער  
צו ערנענענען מיטגלידער קיין איזראעליש אויפ-  
געקאממען ווערדען זאָלען! וואָל אבער ווער-  
שטרעכטע דאס אָבערהויז זעה הארטיקע דעם  
ערסטערען פארהאבען, דאס נעמליך אין "פער-  
טער דער איזראעלישען קאנפעסאָן" אלס  
זאָל בער אים אָבערהויז פראטען געהמען זאָל-  
לע! — האטטע נון דאס אבגעארדעטען הויז אן  
דיענער לעטצען בעשטימונג אינבינאם פעסט-  
געהאלטען, זא וואָרע דא פאלגע דעפאָן וואר-  
שינדליך דא ווענען, דאס אים דער רעפארם  
איבערהויז ניכט געוואָרדען וואָרע, אונד עס ווא-  
דען איזראעלישע מיטגלידער ניכט נור ניכט אויף  
צווייא ווענען, זאָנערען איבערהויז אויף גאר  
קריגעס ווענען אין דאס אָבערהויז נעקאממען,  
דען דאס אלע אָבערהויז וואָרע דאן אינפאָך אי-  
פערדאנערט פארטעשטעהען געבליבען! זיא לעג-  
טע אך אבער נאָכעס געוויס דארין, דאס דעם  
אין דעם ערוואַנטען געזעץ אויסגעשפאָכענע  
פרינציפ דער גלייכערעכטיגונג אויך ביז דער  
אָבערהויז-רעפארם פראקטיש אונד אויפגעפאל-  
גען אויסהרען געלאנגען, דאס זאָנאך דא "אנהא-  
גער דער איזראעלישען קאנפעסאָן" פאָס נייען  
אָבערהויזע אויף וועלכע ווענע אימער דאס אויך  
הינדן געלאנגען, ניכט אויסגעשלאָסען  
זייען! אך לייעס עס מיר אלאו אן דעם אינען פאָר-

האבען צור פערזוויקליכונג דינעס ציעלעס גענייען,  
אום ניכט דאס נאנע אין דא שאנע צו שאנען!  
אללגעמינע צושטימונג) — וויר פרייען אונס, דאס  
אנהאָנער דער רעגירונגס-פארטייא ווא דרי מאקס  
פאלק, זיך ווענענעסען ענט שולדריגען, דאס  
זיא דא "פערטעטונג דער יודישען קאנפעסאָן"  
אום אָבערהויזע ניכט דורכגענומעט האבען! איב-  
ריגענס האט "פעסטער לאָד" זייערעניט פיר דא  
"פערטעטונג דער יודישען קאנפעסאָן" ווירקליך  
ע הרליך אונד מיט פאללעס נאכרוקע גע-  
קאמפף!

\* (ווער זינד שטאקערס קאללע-  
גען?) אום בערלין וויר פאָס 9 דינעס געמעל-  
דעט: "פאָר דעם הינען לאנד-געריכטע בענאן  
הייטע איין "עדה-בעלויגונגס-פאָצעס" ש ט א-  
קער'ס גענען איין ליבעראלעס בלאטט, "פרייע  
צייטונג" ווענען אינעם אַדווקאטע דען דאסעלבע  
אונטער דעם טיטל: "האָל-פרייער, רייכטאנס-  
קאנדידאט אונד לינער" געבראכט האטטע. דער  
צויע גרינדער זאנעט: "אך וואר פיר שטא-  
קער; אך פערליעס איהן יעדאך שפאָטער, וויל  
אויך האָרעל אונד נאָבילינג מיטגלידער  
דער שטאקע-פארטייא ווארען!" שטאקער זאג-  
טע הערליך: "אך האבע פאָן דער מיטגלידערעס  
האדעלס אונד נאָבילינג ניכט געוואוסט, דא אך  
מיך ניכט מיט דער אויפנאחמע פאָן מיטגלידערען  
בעשאפטיגע" דא פערדאנדלונג ווירד מאַנען  
פארטענומעט ווערדען. אללענפאללס זעהען  
וואר, דאס אך האָרעל אונד נאָבילינג וועלכע בע-  
קאנטליך דען דייטשען קאזער ערמאָדען אונד  
טען, מיטגלידער דער שטאקע-פארטייא ווארען!  
דער אנטשעמיט שטאקער אים בונדע מיט דען  
קאזער-מאָדערן!

\* (גלאד פאָנע אונד דער מאַנ-  
טאג) דער מאַנטאג שיינט פיר דען עבען גע-  
שירטען מוניסטער-פארזייענען ענגלאנדס פאָן  
בעזאָנדרער בעדייטונג געווענען צו וויין, איין ענג-  
לישעס בלאטט מאכט נעמליך פאלגענדע אינטע-  
רעסאנטיע בעמערקונג: "אן אינעם מאַנטאג היילט  
גלאדסאָנע ענע ציענענע רעדע אום אונטער-  
הויז, דאס מאן אלס קריגעס-ערקלאָרונג  
גענען ריטלאנד הייטען צו קאנען גלייכע אונד  
וועלכע דא בעוויליגונג פאָן 11 מיליאָנען פאָסער-  
לינג קריגעס-קאָסטען צור פאלגע האטטע; אן דעם  
פאלגענדיקן מאַנטאג איבערראשטע גלאדסאָנע  
דאס פארלאמענט אונד דא וועלט הויך זינע  
"פרייערליכען עראפּענונגען, אונד אן דעם לעטצען  
מאָנטאג פאָר זענע דענקווערדיגע אבשטימונג  
שטאטען דא דען שטריין גלאדסאָנעס צור פאָר-  
גע האטטע!"

מענדע מיט אירען בליקען אין זינעס בעסטע אומהערשישע  
אונד ערשטונט דא נאך ביענענערען דעסטען דער צווייא  
וואכס-קערענע, דאנען דאס גלאו פאלל ראשען ווינעס,  
פאָר זיך שטעהן זאח, אויף דער ערדע לאג דאס ביכעל-  
כען, "ד' אלחנן, דאס איהם דער שאלקס-נארד שטעטען  
נאכט איירוסהליך אנטשאפט דעם "הויז-אקאָב-ביבליינס"  
גענעבען, אונד דאָרין ער דא שאַנע געשיכטע פאָן דעם  
"פרייען בחור" געלעזען האטטע, אלס ער פאָן זינער פער-  
לאַבונג נאך הויז נעקאממען וואר. . .  
"ווא איזט מינע מיר אויפגערונגענע ברויט? ריעף  
יעצט דער זונע מאַנן) ווא איזט איהר פאָסער? זיא זאָל  
פאָרס — זיא מוט פאָרס — אך ווילל זיא נישטע וועהן!  
זיא איזט שאַן פאָרס! (שלוכטע דאס נישטע מאַר-  
כען, אונד ערפאסטע דעם בלייכען מאנעס האנד אונד  
קיסטע זיא) איהר פאָסער אונד אללע זינד איהר נאכע-  
פאָרען, אונד אינער דער דינען, דער עכען צווייקעקאָס-  
מען אויפ, ערצאללעט, דאס מאן זיא ניינענדס פירדען קאָ-  
נע, אונד דאס דער פאָסער מיט צווייא אנדערען דינענען  
ווייטענערייט וואָר. . .  
"אונד ווא קאָסטט דו א הערערע?" — פאָר-  
טע נפתלי, אינעם ער דא האנד דעם ליעבליכען מאַרבענס  
מיט צאָרליכקייט ערפאסטע.  
"זינע נאכבאָרין קאם פאָרען צו מיר געווערעט  
אסתר מיט פערלענענעם בליקען; דיא פרויא ערצאל-  
טע, ווא דאס איזט פרייער ליענעס, אונד ווא זיא צווייא  
ליכטער פאָר דיר האבע ביענען געווען, אונד ווא זיא צווייא  
אימער שרייט אונד טאָכט אונד ניכט דא אינען אויפ-  
מאכט; דא האבע אך דען גלייך הערליכען וואָללען